

遐邇貫珍

一千八百五十四年十一月朔旦 第十一號

香港英華書院印刷

ORIGINAL COPY PROVIDED BY:

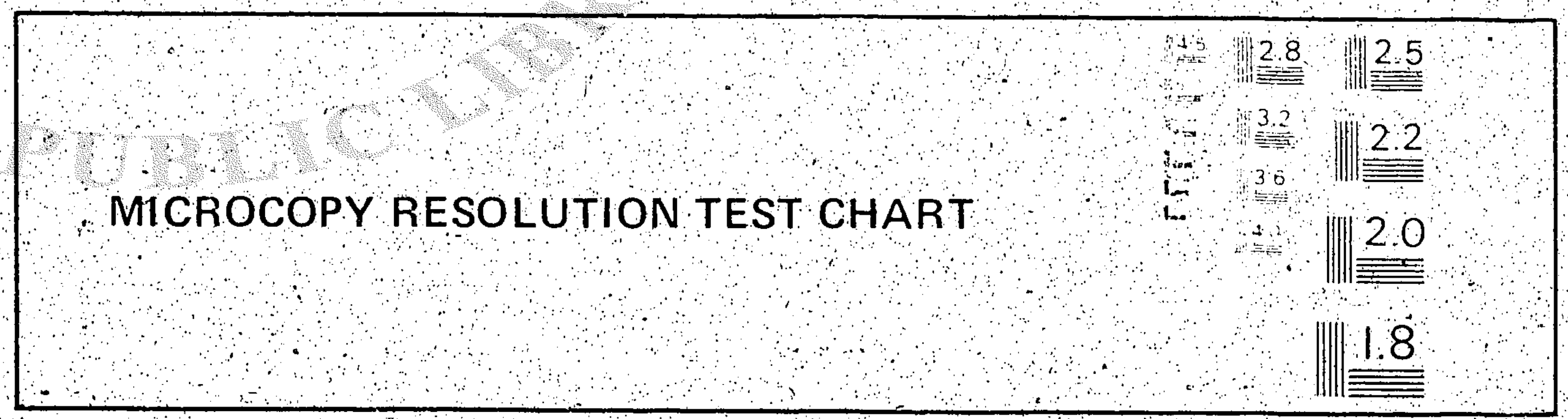
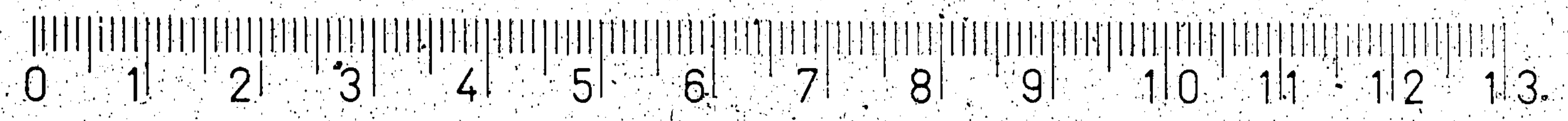
FILMED BY THE IDC CAMERA UNIT: LEIDEN

1984

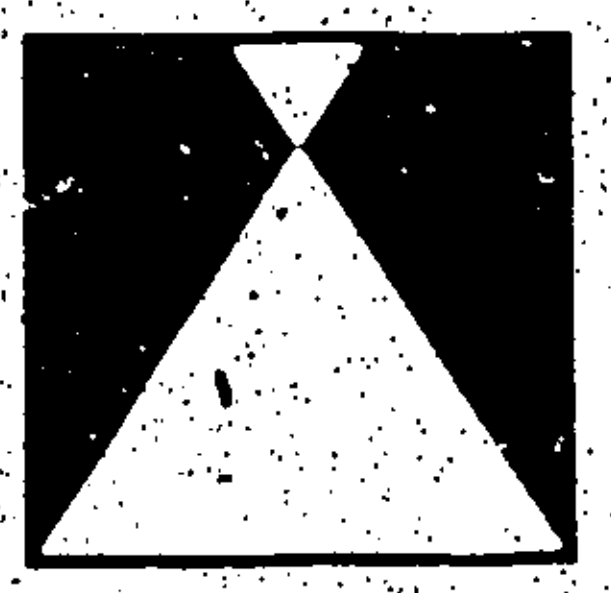
REDUCTION RATIO

1

15



INTER DOCUMENTATION COMPANY AG
POSTSTRASSE 14 ZUG SWITZERLAND



生物總論

宇宙所有之生物性質各有不齊茲特編爲四類以備博物君子參考其一類曰有脊生物乃至要重而最爲人所素識者此類生物皆具一骨架爲一身之筋肉臟腑所聯屬骨架之最重者爲脊骨以一串小骨湊疊連貫而成脊骨用以保護骨髓上承頭腦知識運動咸賴其力此類生物血紅脾胃之消化血之運行氣之呼吸視聽臭味莫不了辨肢不過四有脊生物屬碩者甚多運動有力仍分四種一曰哺乳生物凡哺其子以乳者皆是也二曰鳥三曰蟲四曰魚其第二類曰柔軟生物體軟而無骨多居於殼內其殼以一兩蓋子或數蓋子而成其肉即附貼之其血白色或淺藍色知識愚蒙運動遲緩此類生物包括各種蝸牛及海螺等分爲六種一曰以頭爲足者二曰以翅爲足者三曰腹行者四曰無頭者

CHINESE SERIAL.

Vol. II. No. 11.

1st November, 1854.

INDEX OF CONTENTS.

- I.—DIVISIONS AND CLASSES OF THE ANIMAL KINGDOM :
THE ORDERS OF THE MAMMALIA.
- II.—ACCOUNT OF A VISIT TO JAPAN, IN THE SUITE OF
THE AMERICAN EMBASSY, IN 1854. BY A
CHINESE.
- III.—A FEW FACTS ABOUT DOLLARS ; —THE INTRINSIC
WORTH OF THE DIFFERENT KINDS, &c.
- IV.—CURRENT NEWS AND MISCELLANY : —
The Earthquake on the 28th September.
Probability of the *Libertad's* being confiscated at
San Francisco.
Piracies ; —the case of the *Caldera*.
State of Canton and the Province generally.
Arrangement effected by Mr. Consul Parkes at
Amoy, to facilitate the carrying, by Foreign
Shipping, of native produce from Amoy and
Foo-chow to Ningpo.
Rescue of 13 Chinese in the China Sea by Captain
Fisher of the *Mary Sparks*.
News from Europe : —The taking of Bomarsund.
Expedition against Sebastopol.
The Queen's speech at the prorogation of Parlia-
ment.

五曰以臂爲足者，六曰以卷毛臂節爲足者。其第三類曰多節生物，比第二類更爲奇趣，其所特異者，以其節甚多，分爲四種：一曰蟲之如環者，二曰裹以硬殼者，三曰蜘蛛類，四曰蟲類。其第四類曰多肢生物，包括生物中之最下者，其質體與草卉等，肢節由中央伸發，腦氣筋甚稀少，分爲五種：一曰皮有荊者，二曰居於生物之腸臟者，三曰似鈍菜者，四曰多足者，五曰臭水而成者。各生物之蓋互有不同，而莫不各適其性者，此可見造物之奇也。蓋有毛羽鱗甲，而各有硬柔，雖其互有不同，然斷不能以此易彼，易則各失其宜，且其多似一甲冑，其用以護身，不特爲煖身之用也。○乳哺生物乃爲第一類生物之第一種，此種生皆活動，始則哺乳於母，繼能自覓其食，或俯養於人，如家畜是也。此種分爲九等，各有殊異：一曰兩手者，二曰四手者，三曰殺物者，四曰腹有囊者，五

白齒齧者，六曰無門齒者，七曰厚皮者，八曰翻草者，九曰鯨類。第一等生物止一，卽人是也。第二等乃生物之有四手者，如獼猴、猩猩之類，皆是也。其所特異於別等者，以有四手而無足，趾甚長而軟，大踞能與四指相摩，卽謂之巨指也可。故攫拿是其所長，而行走是其所短也。第三等乃殺別生物以爲食者，故名之曰殺物，下牙床骨以一骨如鉸者，直連其頭，使之不能左右運動，故其不能齧物，只以其利齒切碎之，其上下牙相交，如鉸刀之鉸物然，趾末護以利爪，此則使其鈍於撫摸，而利於取食也。分有三族：一曰以翼爲手者，如蝙蝠是也；二曰食虫者，如鼯豬、鼯鼯、鼯鼠之類皆是也；三曰食肉者，第三族仍分三家：一曰足行者，二曰趾行者，三曰水陸並居者。所謂足行者，以其腳掌貼地而行，如熊羆、豪子之類皆是也；趾行者，以其趾端着地而行，如臭貓、貂鼠、犬獺、虎、貓、獅

子之類皆屬此家。第三家則有海牛、海獅、海熊、海馬之類。此物度其生，強半居於水，非曝日哺子，則罕登陸。其足甚短，且貼於身，故其在陸，只能匍匐，惟其足絕似槳，故甚宜居於水也。第四等哺乳生物，乃腹外具囊者，其子生時，甚不完全，蓋其四肢五官，不甚了了，其口圓如一小孔，母腹有一囊，以兩骨夾輔，所以貯其子而養之，待能自尋其食，亦所以護其子於臨危之際也。此等生物，至大者，莫如新荷蘭之更牙廬，間有六尺之長，誠爲此洲至大之獸矣。後足倍長於前足，故其行不無艱苦，惟其跳則甚高且遠，各種幽巖及獸之似鴨者，亦屬此等。第五等乃生物之以齒齧者，其所特異者，以於每牙床骨之前，有大當門齒二，於此二齒並磨齒之間，有空處焉，因無噬齒故也。當門齒在其前，獨有一硬蓋以鑲之，在其後則無此蓋，故其後越用越尖，而遺一尖鋒於其前也。齒牛

極速，若一齒適然而落，則其相對之齒，必生倍長，下牙床骨能前能後，至若左右，則非所能矣。故其食物也，不如牛之磨，又不如虎之噬，惟以齒齧之，因稱之曰齒齧者。慣食蔬菜之堅硬者，如樹骨、皮根之類，趾端有爪甲，後足比前足更長而有力，故其跳更便於走也。各種真鼠、海狸及各類之兔，皆屬此等。第六等乃生物之無門齒者，間有噬齒磨齒俱無，趾端有長硬爪甲，頗肖蹄躡，此等生物，木狗是也。其行甚緩而艱辛，使仁人見之，鮮不爲之動心者。然亦有所不必矣。常居於南亞美利加之茂林中，而食其樹葉。玃徐與食蟻者亦屬此等。其玃徐之所特異者，以有一硬殼裹其身，如一甲冑。然食蟻者，則全無齒，只有一舌，長而柔，且滿涎沫，吐舌於蟻穴，蟻路之中，使蟻樓聚，然後復吸舌入口，專以此自尋其食。第七等乃生物之皮厚者，凡有蹄躡而不翻草，且其皮厚而韌者，

俱屬此等，分有三種。一曰有長鼻者，卽象是也。二曰尋常皮厚者，如河馬、封豕之類是也。三曰堅足、蹄中渾然而不分者，如馬、騾、山馬是也。第八等乃生物之翻草者，駱駝之外，上牙床骨皆無當門齒，有一硬蓋當其缺焉。下牙床有八當門齒，惟無噬齒，故於當門齒磨齒之間，有空處焉。磨齒甚闊而粗，用以磨草，有硬蓋鑲之，灣曲如半月，然能於既食之後，翻其草再嚼。胃有四，腸甚長，草必留於肚，更久於別物。前足不能拊摩攫拿，只能扶持其身。如後足然，足有硬蹄，分爲兩趾，故亦謂之分趾蹄生物云。分有兩家，曰無角者，曰有角者。無角者，如駱駝、野驢之屬，有角者，如麋、鹿、羊、羴、牛之屬。此等生物，甚有用於人，能負重物，且可爲食。第九等生物，乃鯨及似鯨者，混淆於魚之中。如魚之居於水，外式甚肖於魚，部位大率似別哺乳生物，氣由肺呼吸，血赤色而溫於其所居之水。

其子生卽活動，養之以乳，分有兩族。曰食菜者，曰尋常似鯨者。海牛及甲翅之生物，皆屬第一族。牙甚平厚，故便於食菜。常登岸以尋其食。第二族之所異於第一族者，以有一吹氣孔，故亦謂之吹氣者。其口極大，於其食時，水與之俱進。於此必當有以處之，故當水入鼻孔，卽轉入一囊，囊護以筋，頭頂復有一小孔，卽上所謂吹氣孔。一舒其筋，水卽由此孔噴出矣。鯨魚、江豚，皆屬此族。十月附島之論

日本日記

遐邇貫珍，數號每記花旗國與日本相立和約之事。至第十號，則載兩國所議定約條之大意。今有一唐人爲余平素知己之友，去年搭花旗火船遊至日本，與助立約之事，故將所見所聞，日逐詳記，編成一帙，歸而授余。茲特著于貫珍之中，以廣讀者之聞見。庶幾耳目爲之一新，但因限于篇幅，未便

詳叙此月祇印其三分之一餘待後續。

合衆國金山名駕拉寬近今人多往彼貿易洋面遠闊欲設火船而石煤不足必于日本中步之區添買煤炭能設火船便于來往是故癸亥三月合衆國火船于日本商議通商之事未遽允依是年十月二十二有某友請予同往日本共議條約予卜之吉十二月十五揚帆十六予于火船默祝指示機宜後在船上仰看雲氣見南方之雲如獅添翼直騰天頂北方雲氣低小內藏殺氣惟有小雲數簇而會于獅獅之鼻有氣壓其小雲不久而北方之殺氣俱滅惟獅愈久而愈壯予因對某友曰此日之事初恐不允後必允成天道已先兆矣某友以言爲奇且試驗之越三日火船直向東北而駛出了臺灣之外幾日不見天涯是時北風大作波浪冲天火船亦甚飄蕩而不能立見有沙鷗隨風而逐浪心直駛七日漸

見小山而到琉球琉球一國長闊一百七十五里其國城在地球圖緯線赤道之北二十六度十四分經線中華北京偏東十一度二十四分自明以來世封王爵叨列藩籙其處土產不過蔬菜番薯茶油黑糖等類人民收髻大袖短穿草履男女粧飾頭上祇插一簪二簪爲魁故少年之男女瞥目則無異及其壯也皆留鬚髯故街上長鬚之人甚多甲寅正月初一予上岸遊玩見街上兒童甚多分以銅錢各極歡喜人民亦甚謙恭民居間亦貼新春聯于門外但不見有別等繁華之事那霸有寺寺內有圓是名家世宦之墳所以石刊刻姓名年號于碑上每日道人打掃供奉生花樹葉于墓前另有人家祖墳與中國之明塚無異峰巒之上樹木多植民房則以蠻石圍牆內以茅草結屋而居佳物椅棹俱無惟以草蓆屈膝而坐對火盆而吹煙民間亦有識中國言語字墨者

不張舖店，惟有墟場，男不貿易，婦女爲之以貨易貨，而外方之金銀弗尙焉。然而百姓亦甚畏官長，飲食亦甚粗糲，甘守樸儉，不務奢華，亦鮮欺詐。板門紙窓，夜間亦不防竊，曾見途中檢物，亦能以返原人。公門之內，冷冷落落，並無案牘之煩。淳樸之風，畧有同于上古之世。我等外國之欲買什物，須言于官，官爲代辦。正月初六，提督被理，衛廉士等一班將官，布列威嚴，與予乘轎至王宮。總理大臣尙宏勳爲主席，布政大夫馬良才爲知客，享宴甚豐，食物多與中國無異。宴後，各官皆饋有紙扇、烟包、布帛等項，是物雖粗，此亦世子之恭敬外國。故亞國亦以禮物而返贈之。世子王宮離岸三里，在于山頂，是名守禮，將至其宮，一路亦有樹木、石牌坊，宮室亦甚寬大幽雅。垣局可觀，其處多栽鳳尾草、森樹等類，以障陰。山邊田土樹藝五穀，近海沙田水漲之後，人收其沙以煎鹽。此時

明月當圓，予覽山川，亦足見一方之風景。越二日，揚帆往日本。四日不覩天涯，海水共長天一色，偶見鯨魚四丈餘，在船頭噴逐水花，越片時而逝，經歷無人洲，兩日而造日本。共合火船兵船九隻，泊于橫濱。此時正月當春，予望橫濱百里之遙，有尖峰高約八里，白雪迷之，其山勢龍脉，由此層層疊疊，起伏結構于江戶。江戶卽日本之京都也，其京城大君聞知亞國兵船火船至境，則命林大學頭、梯殿民部少輔伊澤美作守井戶對馬守等，以辦其事。初時兩國未曾相交，各有猜疑。日本官艇亦有百數泊于遠岸，皆是布帆，而軍營器械各亦准備，以防仁之不仁。次日有官艇二三隻來視火船，艇尾插一藍白旗，上寫御用二字。亞人招之上船，以禮待之，與其玩視船上之鐵炮輪機等物，各官喜悅。予見其官粧飾，則闊衣大袖，腰佩雙刀，束髮剃去腦信一方，足穿草履，以錦褲外

套至腰，不同言語，與其筆談，其亦邂逅相遇，景仰中國文物之邦云。予問其名，則曰山本文之助。曰：櫛達之助。曰：合原操藏。曰：名村五八郎。乃是日本之官也。因而各叙寒暄。次日，其官饋來蘿蔔一艇，雞二十頭，蛋五百枚，柑數箱，葱數担。亞船受之，而答以物。因而與之酌議通商之事。其官返報大君，大君則築公館于橫濱，內結綾縐，屏障氈席而相會。命林大學頭爲欽差，合衆國欽差大臣，駐中華。日本天竺等海，權管本國師船提督被理布列威嚴，上岸相會，衛廉士爲通理國師，呈以通好條約。各官于館內俱有饌盆餅食，款待不過鮮魚、蠔、蜆、雞蛋、蘿蔔、黃酒而已。其處人民不畜牛羊豚豕，亦不宰生而食客。予見人家畜雞，至數年而不宰者，以言食物則萬不及于中國矣。欽差接收條約，五日始有回音。自此每日俱有官至船，給來薪水、雞蛋、鮮魚等物。有平山謙二郎者，其

人純厚博學，趨而問予中國治亂之端。予將平日紀錄之事，及治安策視之，其付來一信曰：仁台文章煥發，議論正大。昨日賓會之事，未遑詳讀，願借册子携回一涉。下日完璧于橫濱。公館云：予因與之閱畢，送返，亦答予書曰：

爾來契闊，未審起居，筆研清良否。頃者被視南京紀事，及治安策二册子，熟讀數四，始審中國治亂之由。且知羅向喬之學術淳正，愛君憂國之志，流離顛沛，未嘗忘，亦未嘗不掩卷而嘆也。民情下鬱，下情不達，人牧失職，賄賂公行，古今季運之通病也。所以然者，何也？曰：利而已矣。嗚呼！利者，人之所共欲，而萬害所由胎也。子罕言利，常杜其源也。我祖宗絕交于外邦者，以其利以惑愚夫，究理之奇術，以騙頑民，頑民相競，惟利是趨，惟奇是趨，駸駸乎至于忘忠孝廉耻，而無父無君之極也。原夫天道流行，發育萬物之

妙理則茫茫堪輿之間雖冰海夜國人亦孰非天地之赤子孰非相愛相友之人所以聖人一視同仁不分彼此也全地球中禮讓信義以相交焉則太和流行天地惠然之心見矣若夫貿易競利以交焉則爭狠獄訟所由起寧不如無焉是我祖宗所深慮者也由是觀之則交際一也唯有無相通患難相救則天地自然之道所謂太平和好之真者而只逐錐頭之末惟利是務則人欲爭狠之由不能始終其事者也兩者相去一髮無他義與利之分而已古往今來千百萬年治亂興廢起戎出好未嘗不決乎此也凡萬國交際之道宜首講此義也次練兵講武代天心以行天討各國君王所以不可一日而闕焉者也昇平之久「忽之則所由衰也我邦有深省于此者近頃練兵講武演炮製艦日就月將不數年馴致乎湯武之正兵夫然而後

始可保萬年不朽之太平耳不然則或奸臣巨盜暴亂威劫無以征之全地球中強并弱大吞小殆庶幾乎虎狼之交矣惟上帝鬼神以父母之心視其赤子之相欺相爭寧不惻然乎不惻然乎全世界中各國布棋賢君英主必不乏其人矣先著鞭以奉行天道者誰也方今世界形勢一變各國君主當為天地立心為生民立命之秋也向喬寓合衆國火船而周遊乎四海有親觀焉者乎若不然請足跡到處必以此道說各國君主是繼孔孟之志于千萬年後以擴于全世界中者也今因完附二冊子錄所當志以告諸羅商喬並候崇安

論銀事數條

屢聞亞美利加之秘魯智利及墨西哥數處所出之銀其銀色較于唐銀更勝然於中國獨不得其益者因市上貿易時

價不一，譬有一人於某日收入鷹銀十圓，斯時銀價適與唐銀無異，迨後銀價變易，每圓鷹銀減低三分五釐，則以所收入十圓而計，已虧去三錢五分矣。所謂鷹銀較勝於唐銀，勝于何有，似此不能言有益於中國也。然此皆因賣銀店與找換店奸詐爲心，故低昂其價，變易靡常，以希圖射利而已。何能使人人獲其益哉。○道光五年三月二十九日，粵東制臺據縣憲稟請，特仰海關發示，各商工人兵丁與衆民等，自後所有鈎錢之銀，不得復照每圓用少五分之例，祇每圓用少銅錢二文而已。其所以爲此者，因皇上命官下察銀件，見有鈎錢之異如此，故曉諭各府州縣一體遵行。○道光十五年三月十四日，少傅兩廣總督盧出示曉諭，命將鷹銀較於唐銀，果如上段所云，惟有波羅銀值多於唐銀一文錢之六毫，杖銀值多於四文錢零四毫，故令百姓得以此銀通用，每圓

價值如上所言。○是時皆謂如有能以此款上奏朝廷，使南亞美利加各國所出之銀，徧行國中，則億兆之民咸獲利益矣。○道光二十三年六月十六日，總督大人命將各國之銀，鎔而試之，是時主事之人乃省城廣恒銀舖之看銀者，驗之者乃海關賦吏厦文匯、文豐、英國領事官巴科及翻譯官多欽與者。英欽差大人屬員之五品官錢燕貽試後，將其銀鑄爲錠，立一單爲憑，各押名於上以記之。凡虛卑一百零九兩七錢九分，方鎔得淨銀錠一百兩。若杖銀則要一百一十一兩四錢五分五釐，鷹銀要一百一十一兩九錢，波羅銀要一百一十二兩一錢五分，知離銀要一百一十二兩五錢二分。唐碎銀要一百一十三兩二錢零七釐，方可鎔得淨銀一百兩。若以圓頭而論，則唐銀一百圓，鎔得六十三兩六錢淨銀錠，杖銀一百圓，鎔得六十四兩六錢，鷹銀一百圓，鎔得六十

三兩九錢波羅銀一百圓，鎔得六十四兩二錢，知離銀一百圓，鎔得六十三兩九錢，盧卑二百二十五個，零一百分之十三分，鎔得六十三兩九錢，又盧卑二百二十五個，零銀九分三釐六毫，方得唐銀一百圓，杖銀九十八圓，零一百分之四十五分，所得亦然，鷹銀九十九圓，零一百分之五十三分亦然，波羅銀九十九圓，零一百分之七分亦然，知離銀九十九圓，零一百分之五十三分亦然，亦有盧卑一個，值二錢八分二釐五毫，淨銀錠，唐銀一圓，值六錢三分六釐，鷹銀一圓，值六錢三分九釐，知離銀一圓，值六錢三分九釐，波羅銀一圓，值六錢四分二釐，若以盧卑較於唐銀，則盧卑約值其銀一百分之四十四分半。

英國倫頓京城之鑄銀局，必將已上數等之銀，細加審察，別用試法，比中國爲尤精，其判別之式如下，九十八圓鷹銀零

一百分之七十五分，得一百圓唐銀，九十八圓波羅銀零一百分之八十五分，所得亦然，九十九圓杖銀零一百分之三十六分亦然，此數等銀皆鑄於耶穌降生之後，一千八百三十三年者也，然九十七圓，知離銀零一百分之五十五分，鑄於一千八百三十四年者，亦得唐銀一百圓。○再有別人之考究云，九十九圓鷹銀，零一百分之八十分，當得一百圓唐銀，九十九圓杖銀，零一百分之五十三分，所當亦然，二百二十四個盧卑，零銀五錢八分三釐二毫亦然。○以上之式，可以稽考各處所出之銀也，固不宜參差以損其價，使之不得通行，若能使之通行，則士農工商咸受其益，各安其業，而無爭競之端，又無怨望之念，此誠人間之樂事，有不可勝言者矣。○英國與中國永通和好，莫無欺詐於貿易之間，兩相受益，以爲後世之良規，故議法於各處出入關口，要當如何，貿

易及取其稅其法略云凡取其稅於各處出入關口者其銀價則當依如下一百零九兩七錢九分盧卑莫一百兩淨銀錠一百一十一兩四錢五分五釐杖銀所莫亦然一百一十一兩九錢鷹銀亦然一百一十二兩一錢五分波羅樹銀亦然一百一十二兩五錢二分知離銀亦然一百一十三兩二錢零七釐唐碎銀亦然英國與省城廈門福州寧波及上海五港所立通商貿易之條其第八條有云凡貨出入關口各國之銀稅每百當補若干方足於淨銀錠其補之法即如上所云耶穌降生一千八百五十二年三月二十九日香港總督出示令唐銀鷹銀及各處之銀皆同一體不得有損價之殊既而四月二十七日因各商有求改示之請故復出一令云凡在香港貿易者必須先議定銀事方可貿易否則以鷹銀及亞美利加各處之銀爲正矣耶穌降生一千八百四十

四年十一月二十八日英國王后在烏烟疎宮卽降旨下臨香港至次年五月初二日旨方發出說明上二示俱要廢棄不許通行特命唐銀鷹銀及南亞美利加之銀皆同一價然獨盧卑僅值四十四個先士是則其價不及前所云矣○昨年外國各商之在省城貿易者共議務宜革除銀幣雖前曾較鷹銀及南亞美利加銀皆知其高又蒙英主許同一價乃今猶參差如故不得通行故齊上一書於英國領事官其書略云今唐銀之在此港者已稀而銀行及富戶毫無體恤不與唐商通用唐銀惟望大人俯順輿情務使鷹銀與唐銀一體通行不然則省城之貿易自此殆矣又云鷹銀較勝於唐銀前已詳驗其事又云中國所通用者慣用所稱鬼頭花邊或四工銀但今此銀停鑄不復得以貿易矣後因欽差大人葉總督耳聆此事故屢出示曉諭最後一示乃因本土人鄧

曾借貿絲者共入一票求用鈎錢雜銀與鬼頭花邊銀一體通用不論於各關口來往各商銀舖及上稅等亦要如是故於一千八百五十三年十月十八日外國各商亦共書一憑單許以各國之銀同貿易其價一如四工銀云○是時香港貿易者猶有行一百圓補若干之例然於本月十二日亦議通行各處之銀矣余所以歷序是事者因其宜於理而便於貿易又不失各國銀之實價筆之於此各省得而讀之或樂效法豈曰小補之哉

近日雜報

八月初七日辰中過一刻忽然地震室皆搖動鐸鳴鐘停岸旁所泊船隻亦皆震動省垣亦然竊聞華夏之民常言地震乃不祥之象夷考春秋一書所載地震者五何氏休曰天動地靜者常也地動者象陰爲陽行孔晁云陽氣伏於陰下見迫於陰故不能升以至於地動任氏公輔曰地道以靜爲體安以承天者也逆其常理而不得節焉則震而不安其所承矣於是見諸侯變而不承天子大夫變而不承諸侯之象也此數說皆不能得其當所云陽氣伏於陰下致有地震又云地震由天地之氣失其序此二說尤爲荒謬無稽至於言及天地變其常以象人間上下亂其道此亦讖諱術數之學而已西方博士有云地球之心渾然皆火時或有水流入地心與火相交觸而爲氣氣勢直冲遂使地震此說似亦有理但

余不敢強爲置辨。惟所知者，宇宙之間，萬物萬事，皆爲上帝所管理。卽或有難測者，亦由世人知識淺陋，非因理之變常也。上月地震甚微，比之往常所聞，城市有變爲坵墟者，大相懸絕。地震雖非不祥之象，然人當自省其身，去惡從善，常存如臨深淵，如履薄冰之念，小心翼翼，以事上帝，以盡其道之當然可也。

上月言及往金山船里伯達所搭之客，死去甚衆一事，今按新聞紙有云，是船到埠後，有告其船載人過額者，故要將其船歸官發賣。且此次至喪多人之命者，祇因一人之貪耳。夫以一人之貪，至喪多人之命，無良若此。一旦其船歸官，其利安在？所謂弄巧反拙，因貪成貧，良不謬也。後之船主，其當有鑒于斯人。

近日海上盜賊蜂起，不可勝數。此皆因官府無制，遂使羣盜

劫掠海岸，旣已失察於前，復不剿捕于後，得毋謂外國與中國旣通貿易，而遂委之外國代除殘暴也耶？誠可怪也。夫中國須當懷柔遠人，今乃反其道而求之遠人，此似難解。近有一事，最爲大異，詳言於下。英十月初五日，有知離國兩枝半桅船一隻，名加拉者，揚帆往金山，開行數日，不料爲颶風所擊，於是船主尋覓泊船處所，以避風險。遙見一市，市名古蘭，遂就而泊焉。斯時見有許多小舟同集，泊後忽有大船無數，齊來劫之，悉取其物，并執船主。船主哀求賊首帶彼至澳門，俾得銀以易其船。於是有賊匪二人與之偕行，迨抵澳後，船主詭稱銀兩不便復給他，同到香港，爲差役所獲。至十三晚，人將是事一察，盡得其情。因知有佛廊西一女及唐搭客一人，爲賊所擒，卽發火船馬利活娘娘帶齊刀鎗兵器往彼處尋覓二人。是夕船抵古蘭，次早使小舟數隻往探消息，剛

遇賊船泊於大市側遂發炮相戰賊戰不利齊奔土岸於是舟人直迫土岸往市中尋覓竟不獲二人踪跡但見有加地拉船破敗之物在彼遂登舟而返後復使火船名晏者往覓帶水兵七十人同行至十六晚船到底流離人村約七八里許遂泊於此次日晨早遙見岸旁有大船一隻及無數小船貨物沉重船人裝飾齊整知是賊船遂發大炮一口向大船桅上打去其船亦發炮相拒賊人懼怯漸退至岸而奔於是土其船尋覓幸得二人在彼遂擒之登火船盡焚賊船是時又遙見大船二隻即使小舟追之賊棄船奔走登其船見有無數生口火炮等物遂取之乃焚其船厥後舟人登岸往村中尋回加地拉船之貨焚毀各處賊庄計是日所焚毀者不下一百屋宇復見一村建於山頂土村之路甚窄僅二尺許便欲土山擒賊賊見人土山即將亂石打下被傷者甚衆然

舟人奮不顧身直抵賊巢賊勢瓦解遂盡獲其所有而返十八日晨早復至一村近古蘭者遙見其村甚爲雄壯知非四五百人不能取勝而船只有七十人與戰無益遂返古蘭近地之村不能下者惟此而已近日提督已在日本回港余料必發兵船往剿諒指日可殄滅也

近日省垣賊氛漸熄似可安堵無虞但佛山爲起事之始苟其一日未平則各處賊氛難期撲滅所當平其巢穴撥本清源則到處聞風不攻自散矣余日望焉

去月所接上海廈門寧波三港新聞紙俱無事故惟賊匪尙踞上海城未能克復

八月十七日有英國貨船名曰馬利士白到港載有唐人十三口其人係被颶風打壞其艇飄至大海水米俱無若不遇此貨船衆人難保身命幸得船主見其于垂危之際急轉船

頭就而救之，絕不以費時費力爲嫌。既至香港，該艇所有鴉片箱等物，一一交還，絲毫不取。茲特樂記其事，非爲以表船主之仁心，實以勉讀者當知患難相救，爲世人第一善事也。閏七月二十九日，駐廈門英領事官出示，言會與福建、浙江兩省官憲議定章程，自後所有外國貨船在廈門、福州將本省之糖及各種土產搬至寧波，所納之稅則與唐船一體無異。

七月二十三日，在波羅的海有俄羅斯之炮台，名曰波馬順，降于英佛水陸官軍。初，其炮台甚是堅固，四圍砌以大石，中藏大炮一百餘位，戍守者有二千三百多人。英佛兵船放炮攻擊，水陸並進，一連八日，俄兵不能當其銳氣，炮勢利害，週圍臺壁巨石落如瓦解，迨至二十三日，臺長率其兵役棄甲曳兵而降，後皆登船載回英佛二國。囚至諸國講和，將必有

以善處之也。○閏七月初三日，在黑海娃那港有二萬三千英兵土船起程，往攻俄國西巴士多卜魯炮臺。隨後又有佛與土耳其兵數萬陸續繼進，約定會合，然後進攻。余想下月將有大戰之消息，然就歐羅巴諸國目下相戰之情勢而論，土耳其之西邊因有英佛相助，所以俄國不能取勝。其東邊在亞西亞界內者，因英佛兵力之所未及，故傳聞其屢被俄軍攻擊，失去人馬兵器無算云。

英國傳來信息內言，於七月十九日，王后于散大會時，對公侯紳士有云：列位愛卿，今公事已畢，朕可免卿久停會所矣。茲將散會，朕欣白己意。本國與俄國構兵，朕初盡力欲寢其事，今不得已舉行。爾紳士滿胸熱血，竭力以接濟之，廣捐厚助，以勤王事如此，朕甚嘉感焉。雖悲民間不無加收之苦，然卿等調劑時事，備給軍需，不使國家有負債之虞，才智實堪

褒獎也。

朕與佛郎西國君同心合力大興甲冑志欲壓平俄人驕矜橫暴之氣以救土耳其人且保歐羅巴諸國康寧無事於將來耳○土耳其軍守護施列士打及在多惱河交仗數次極其膽勇耐戰朕深嘆羨卿等諒亦與朕同心也○會初集時朕所舉諸端欲卿等議斷者今因軍務繁心滋論煩瑣是以未及詳議然卿勤勞所定要事數條將必有益於眾朕甚欣慰○卿等不特定議肇興本國海濱貿易准用外國船隻不復禁止事又概修商船運載之律○所立紳士院之掌管職收國餉乃使此院要法愈得其實且令國中收納之事更為簡便妥式也○朕知卿等勤於修輯國法故因各衙所補之善規定有巨益朕是以欣幸不勝焉○卿等為阿吐弗書院所立掌管之善法建置之章程必使此院愈加有用而聲聞

亦愈彰也○卿等議禁爭為紳士因而賄人保薦之敝朕甚善之惟願此弊終能止絕不然則恐有壞本國選舉民紳參政之法矣○切願卿等回歸本處均懷和睦之志蓋與外國失和更宜勉修內好以培之但今本國官民戮力百凡順遂朕願足矣○朕知本國有此福澤謙心籲禱願得常沾全能上帝之恩俾仗其祝使現與俄國交兵之事早日平息各歸公善也

END